

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISIÓN ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martín de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martín de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martín de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martín de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

Organist: *Felix Olivo*

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

LA OFICINA ESTARA CERADA

La oficina estará cerrada los días Jueves 23 y Viernes 24 de Noviembre, por las festividades del Día de Acción de Gracias.

MISA DEL DIA DE ACCION DE GRACIAS

El Jueves 23 de Noviembre, el día de Acción de Gracias, tendremos la Santa Misa a las 11:00AM, (bilingue)



EXPOCISION DEL SANTISIMO

Horario

Lunes 6:00PM-7:00PM

Martes 10:00AM-12:00PM

Miercoles 6:00PM- 7:00PM

Jueves 10:00AM-12:00PM

Viernes 10:00AM-12:00PM



SABATINA

Sábado 25 de Noviembre a las 7PM .en el hogar de María Collado, 310 Jefferson St. Apt,1. Más información llamar a Sarah (347) 907-0107



JORNADISTAS AND PRE-J'S

Estudiantes de Confirmación y demás jóvenes de la parroquia tienen reunión de Pre-Jornadista los Viernes 6:30 PM en el sótano de la Iglesia. El movimiento de la Jornada cumple 50 años entregados a la misma misión: "Jovenes evangelizando a Jovenes"

PUBLICIDAD

Considere la posibilidad de publicitar su negocio en el Boletín de la Iglesia todavía nos quedan algunos espacios. Su anuncio llegará a muchos hogares de nuestra comunidad. Póngase en contacto con la Rectoría para más información

"AL QUE TIENE SE LE DARA Y LE SOBRARA; PERO AL QUE TIENE POCO, SE LE QUITARA AUN ESO POCO QUE TIENE"

EVANGELIO Mateo 25:14-15, 19-21

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: "El Reino de los cielos se parece también a un hombre que iba a salir de viaje a tierras lejanas; llamó a sus servidores de confianza y les encargó sus bienes. A uno le dió cinco millones; a otro, dos; y a un tercero, uno, según la capacidad de cada uno, y luego se fue. Después de mucho tiempo regresó aquel hombre y llamó a cuentas a sus servidores. Se Acercó el que había recibido cinco millones y le presentó otros cinco, diciendo: "Señor, cinco millones me dejste; aquí tienes otros cinco, que con ellos he ganado. ' Su Señor le dijo: 'Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu Señor'. Se acercó luego el que había recibido dos y le dijo: 'Señor, dos millones me dejaste; aquí tienes otros dos, que con ellos he ganado. Su Señor le dijo: "Te felicito siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor, te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu Señor. Finalmente se acercó el que había recibido un millón y le dijo: 'Señor, yo sabía que eres un hombre duro, que quieres cosechar lo que no has plantado y recoger lo que no has sembrado. Por eso tuve miedo y fui a seconder tu millón bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo'. El respondió: Siervo malo y perezoso. Sabías que cosecho lo que no he plantado y recojo lo que no he sembrado. ¿Por qué, entonces, no pusite mi dinero en el banco para que, a mi regreso, lo recibiera yo con intereses? Quíntenle el millón y dénselo al que tiene diez. Pues al que tiene se le dará y le sobrá; pero al que tiene poco, se le quitará aun eso poco que tiene. Y a este hombre inútil, échenlo fuera, a las tinieblas. Allí será el llanto y la desesperación"

LECTURAS PARA EL 19 DE NOVIEMBRE DEL 2017

1era Lectura: Prov. 31:10-13, 19-20,30-31 **2nda Lectura:** 1 Tes. 5:1-6

Lectores

10:30 AM Magdalena Vargas
Tito Arista

12:00 PM Miguel Torres
Teresa Jaquez

INTENCIONES

INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

SATURDAY, November 18th 6:30 PM

✠ Wilson Macias ✠ Ruben D. Espinal ✠ Cesar Hernandez
Special Mass Intention for Wha Young (Grace) Suh, Raymond Suh & Family

SUNDAY, November 19th 9:00 AM

✠ For Bejean's Family ✠ Milan G. Savon ✠ Robert Cedeño

10:30 AM

✠ Isabel Arias ✠ Juan Collado ✠ María Delfina Marte

12:00 PM

✠ Gustavo Jaquez ✠ Celestino Tirado ✠ Patria Frias

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM

✠ Ashley Torres ✠ Sergio Arcentales ✠ Monserratte Vega

INTENTIONS

INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

MONDAY, November 20th 7:00 PM

✠ Maria Cortoreal ✠ Leonardo Salas ✠ Saturnina Medina

TUESDAY, November 21st 9:00 AM

✠ Luciana Jimenez ✠ Diuevela Charles ✠ Marcos Gomez

WEDNESDAY, November 22nd 7:00 PM

✠ Isabel Arias ✠ Francisco Herrera ✠ Hilda Infante

THURSDAY, November 23rd 9:00 AM

✠ Lydia Lopez ✠ Carmen Morales ✠ Martin Rijo

FRIDAY, November 24th 9:00 AM

✠ Franklin Collado ✠ Isabel Arias ✠ Isabella Cepin

DONACIONES

DONATIONS

SAN MARTIN DE TOURS VELAS

Noviembre 2017



En Memoria de:
José Eugenio Lopez

Donado por: Carmen Lopez

OUR LADY OF LOURDES HOST AND WINE

November 2017



In loving Memory of
Fanny Louise Hall

Donated by: Jean Robinson

SAN MARTIN DE TOURS VELAS

Noviembre 2017



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**

Donado por: Rosa Bombon
Francisco Tacoaman

SAN MARTIN DE TOURS PAN Y VINO

Noviembre 2017



En Memoria de:
Lydia Vargas Cortes

Donado por: sus hijas
Alice, Ruth y Wanda

"I JORNADA MUNDIAL DE LOS POBRES"

El Papa Francisco animó a los cristianos, creyentes y a todo el mundo, con motivo de la I Jornada Mundial de los Pobres, a invitar a los pobres "a nuestra mesa como invitados de honor", ya que así "podrán ser maestros que nos ayuden a vivir la fe de manera más coherente". "Podrán invitar a los pobres y a los voluntarios a participar juntos en la Eucaristía de ese domingo, de tal modo que se manifieste con más autenticidad la celebración de la Solemnidad de **Cristo Rey** del universo, el domingo siguiente". Que esta nueva Jornada Mundial se convierta para nuestra conciencia creyente en un fuerte llamamiento, de modo que estemos cada vez más convencidos de que compartir con los pobres nos permite entender el Evangelio en su verdad más profunda. Los pobres no son un problema, sino un recurso al cual acudir para acoger y vivir la esencia del Evangelio. Esta Jornada tiene como objetivo, en primer lugar, estimular a los creyentes para que reaccionen ante la cultura del descarte y del derroche, haciendo suya la cultura del encuentro. Al mismo tiempo, la invitación está dirigida a todos, independientemente de su profesión religiosa, para que se dispongan a compartir con los pobres a través de cualquier acción de solidaridad, como signo concreto de fraternidad. Francisco también explicó en qué consiste la vocación a la pobreza como se explica en los textos evangélicos. "No olvidemos que para los discípulos de Cristo, la pobreza es ante todo vocación para seguir a Jesús pobre. Es un caminar detrás de Él y con Él, un camino que lleva a la felicidad del reino de los cielos."
(Radio Vaticano)

"1ST WORLD DAY OF THE POOR"

"Pope Francis encouraged Christian believers and the whole world, on the occasion of the First World Day of the Poor, to invite the poor "to our table as guests of honor", since "they can be teachers to help us to live the faith in a more coherent way". "They will be able to invite the poor and the volunteers to participate together in the Eucharist on this Sunday, in such a way that the celebration of the Solemnity of Christ the King of the universe, on the following Sunday, will be more authentically manifested." May this new World Day become for our believing conscience a strong call, so that we are increasingly convinced that sharing with the poor allows us to understand the Gospel in its deepest truth. The poor are not a problem, but a resource to which they can go to receive and live the essence of the Gospel". This Day aims, first of all, to encourage believers to react to the culture of discarding and waste, endorsing the culture of the encounter. At the same time, the invitation is addressed to all, regardless of their religious profession so that they are willing to share with the poor through any action of solidarity, as a concrete sign of fraternity. "Francis also explained what the vocation to poverty as explained in the Gospel texts. "Let us not forget that for the disciples of Christ, poverty is first of all a vocation to follow Jesus the poor. It is a journey behind Him and with Him, a path that leads to the happiness of the kingdom of heaven."
(Vatican Radio)

“ FOR EVERYONE WHO HAS, MORE WILL BE GIVEN & HE WILL GROW RICH; BUT FROM WHO HAS NOT, EVEN WHAT HE HAS WILL BE TAKEN AWAY”

GOSPEL Matthew 25:14-15, 19-21

Jesus told his disciples this parable: “A man going on a journey called in his servants and entrusted his possessions to them. To one he gave five talents; to another, two; to a third, one to each according to his ability. Then he went away, after a long time the master of those servants came back and settled accounts with them. The one who had received five talents came forward bringing the additional five. He said, ‘ Master, you gave me five talents. See, I have made five more. ‘His master said to him, ‘ Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master’s joy.’ Then the one who had received two talents also came forward and said, ‘Master, you gave me two talents. See, I have made two more. ‘His master said to him, ‘Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master’s joy.’ Then the one who had received the one talent came forward and said. ‘Master, I knew you were a demanding person, harvesting where you did not plant and gathering where you did not scatter; so out of fear I went off and buried your talent in the ground. Here it is back.’ His master said to him in reply, ‘You wicked, lazy servant! So you knew that I harvest where I did not plant and gather where I did not scatter? Should you not then have put my money in the bank so that I could have got it back with interest on my return? Now then! Take the talent from him and give it to the one with ten. For to everyone who has, more will be given and he will grow rich; but from the one who has not, even what he has will be taken away. And throw this useless servant into the darkness outside, where there will be wailing and grinding of teeth.”

READINGS FOR NOVEMBER 19TH, 2017

1ST : Prov.31:10-13,19-20,30-31 **2ND :** 1 Thess. 5:1-6

Lectors 9:00 AM Evelyn Blas & Chamara Tomlinson

THE OFFICE WILL BE CLOSED

The office will be closed on Thursday 23rd and Friday 24th, for Thanksgiving day

THANKSGIVING MASS
On Thursday November 23rd will be the Thanksgiving Holy Mass, at 11:00AM (Bilingual)



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE

- Monday 6:00PM-7:00PM**
- Tuesday 10:00AM-12:00PM**
- Wednesday 6:00PM– 7:00PM**
- Thursday 10:00 AM-12:00PM**
- Friday 10:00AM-12:00PM**



ALTAR SERVERS

If your child would like to serve as an Altar Server and has already received Holy Communion, please call the rectory, Mr Jeff Delices will contact you.

JORNADISTAS AND PRE-J'S

The Pre-Jornadista meetings for confirmed students and young adults of our parish, will take place every Friday at 6:30 PM in the church basement. The Jornada movement has the same mission for 50 years: “Youth Evangelizing Youth” .

ADVERTISING

Consider advertising your business in the Church Bulletin. Your ad will reach many households in our community. Contact the Rectory for more information.

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Pease call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y despues de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoria para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoria de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO NOVIEMBRE 11 Y NOVIEMBRE 12 2017

SAN MARTIN DE TOURS:

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM \$	822.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM \$	925.00
	10:30AM..... \$	1,683.00
	12:00PM..... \$	1,094.00
F.F.P ❖ \$	283.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:	11:00AM.... \$	420 .00



OFFERTORY NOVEMBER 11TH & NOVEMBER 12TH 2017

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **ALTAGRACIA DIAZ**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

LIDER - LEADER: **RICHARD TROCHE, Y LOURDES BENCOSME**
 SE REUNEN UNA VEZ AL MES.. CONTACTE A LOS LIDERES
 MEETS ONCE A MONTH.. CONTACT THE LEADERS.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **JOSELITO BENCOSME (929) 366-8990**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA LOPEZ DE QUITUIZACA (347) 485-8898**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS